

Ingóságok bérleti szerződése

amely létrejött egyrészről a **Nemzeti Színház Nonprofit Zrt.**

A társaság székhelye: 1095 Budapest, Bajor Gizi park 1
 A társaság képviselője: Vidnyánszky Attila – főigazgató
 A társaság jogi formája: közhasznú korlátolt felelősségű társaság
 Cégjegyzékszám: 01-10-044426
 A társaság adószáma: 2021469758
 Közösségi adószáma: HU12519718
 Számlavezető bank: Magyar Államkincstár Budapest
 IBAN', HU41 1003 2000 0032 1433 0000 0017
 Kapcsolattartó személy: Komlós Zoltán Árpádné - gazdasági igazgató
 Telefonszám: +36 30 370 6070
 Honlap: www.nemzetiszhaz.hu
 E-mail: eva.komlos@nemzetiszhaz.hu
 mint bérbeadó (a továbbiakban: bérbeadó)

másrészről a **Kassai Nemzeti Színház**

A társaság székhelye: Hlavná 58, 042 77 Košice
 A társaság képviselője: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – főigazgató
 A társaság jogi formája: állami közhasznú társaság
 Alapító: A Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma, MK létesítő okirat - 3905/2023-110/7836
 A társaság azonosítószáma: 31 299 512
 A társaság adószáma: 2021469758
 Közösségi adószáma: SK2021469758
 Számlavezető bank: Štátna pokladnica (Szlovák Államkincstár)
 IBAN', SK35 8180 0000 0070 0024 0452
 SK85 8180 0000 0070 0007 0481
 SWIFT: SPSRSKBXXX
 Kapcsolattartó személy: Alena Ďuránová (alena.duranova@sdke.sk,)
 Dalibor Fábíán ()
 Mint bérlő (a továbbiakban: bérlő) között,

az alábbi feltételekkel:

1. A bérleti szerződés tárgya a két színház együttműködésének keretében létrehozandó Rómeó és Júlia című előadás átadás-átvételi jegyzőkönyv szerinti további jelmezei, kellékei, bútorai és hangszerei (a továbbiakban: a bérlet tárgya, 1., 2., 3., 4., 5. melléklet), amelyek tulajdonosa a Bérbeadó. A bérlő köteles gondoskodni a bérleti szerződés tárgyának a felelős munkavállaló általi átvételéről, aki Mgr. Kantor Ivan a bérbeadó pedig köteles gondoskodni a bérleti szerződés tárgyának a felelős munkavállaló általi visszavételéről, aki Kovács Bálint műszaki igazgató. A bérleti szerződés tárgyának a Kassai Nemzeti Színházba történő berakodását,

szállítását és kirakodását a bérleti jogviszony kezdetén a Bérbeadó saját költségén viseli. A bérleti szerződés tárgyát a fent említett felelősök által aláírt átvételi jegyzőkönyv alapján adják át a bérlőnek. A bérlet tárgyának tulajdonosa a bérbeadó.

2. A bérbeadó az 1. pontban említett bérleti tárgyat a Rómeó és Júlia (a továbbiakban: előadás) Bérlő repertoárjában lévő előadásának időtartamára, az Előadás nyilvános előadására, 2025. január 9-étől az Előadásnak a Bérlő repertoárjából való kivonását követő 15. napig tartó határozott időtartamra bérbe adja a Bérlőnek. A Bérbeadó a jelmezeket az ellenőrzött, kipróbált és ismert fizikai állapotban adja bérbe.

3. A felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj összegű, **200 EURO, azaz kétszáz EURO**, amely bérleti díjat a Bérlő átutalással fizeti meg a Bérbeadó bankszámlájára az átadás-átvételt követő 15 napon belül, de legkorábban a szerződés hatálybalépésének napján köteles átutalással megfizetni a bérbeadó bankszámlájára. Az adóköteles teljesítés helye a Szlovák Köztársaság.

4. A Bérbeadó szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Bérlőt a bérlet tárgyának használatában korlátozná vagy megakadályozná.

5. A Bérlő köteles a bérlet tárgyat rendeltetésszerűen használni, gondoskodni a megfelelő tárolásról, állaguk megőrzéséről, tisztán tartásáról. A Bérlő felelős minden, a bérlet tárgyat ért kárért, különösen, amely káresemény nem a rendeltetésszerű használat következménye. (A bérlet tárgyának értéke mindösszesen: 20.000 EURO).

6. Bérlő az átvett jelmezeket, kellékeket, bútorokat, hangszereket kizárólag a közösen létrehozott produkció közös előadásai során használhatja, azokat más előadáshoz nem használhatja, kölcsön vagy bérbe nem adhatja és a jelmezeket előzetes egyeztetés és jóváhagyás nélkül nem alakíthatja át.

7. Jelen bérleti szerződés megszűnik, amikor a közösen játszott darabot a felek végleg leveszik a repertoárról vagy a Felek közös megegyezésével. A jelen szerződés megszűnésével egyidejűleg a Bérlő köteles a bérlet tárgyat rendeltetésszerű állapotban, a Bérbeadó kérésének megfelelő helyen a Bérbeadónak visszaadni. A bérleti szerződés lejártá után a szállítás (beleértve a bérleti szerződés tárgyainak be- és kirakodását) a bérlő saját költségén történik.

8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

9. A jelen Szerződés a mindkét Szerződő fél általi aláírás napján lép hatályba, és a Szlovák Köztársaság Kormányhivatala által vezetett Központi Szerződés-nyilvántartásban (www.crz.gov.sk) történő első közzétételét követő napon lép hatályba.

10. A Szerződő felek vállalják, hogy a jelen Szerződés teljesítése során esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsősorban megegyezéssel rendezik. Megállapodás hiányában a jogvitákat a rendes bíróságok rendezik.

11. A jelen Szerződés bármely módosítása vagy kiegészítése mindkét Szerződő fél egyetértésével, kizárólag írásban érvényes.

12. A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést a Magyar Köztársaság jogrendje szabályozza, és az ebből eredő jogviszonyokra ez a jog az irányadó.

13. A jelen Szerződés szlovák és magyar nyelveken készült. Mindkét nyelvi változat egyformán hitelesnek tekinthető. E nyelvi változatok közötti eltérések esetén a magyar nyelvű változat értelmezése az irányadó.

14. A jelen Szerződés négy példányban készült (a Szerződés minden nyelvi változatából két-két példány). Minden Szerződő fél minden nyelvi változatból egy-egy példányt kap

15. A szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal megegyezőt aláírták.

Kassa,

Kassa,

.....

Vidnyánszky Attila
Bérbeadó

.....

Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.
Bérlő